

## Бюлер Урок 01

Глаголы, I-й класс (а-):

<p>√<b>car-</b> 1P, идти, бродить, пасть (про скот); (абстр.) следовать за; действовать</p> <p>√<b>jīv-</b> 1P, жить, быть в живых</p> <p>√<b>tyaj-</b> 1P, покидать, отказываться; пренебрегать</p>	<p>√<b>dah-</b> 1P, гореть, (с)жечь</p> <p>√<b>dhāv-</b> 1P, бежать</p> <p>√<b>nam-</b> 1P, кланяться (кому); почитать, благоговеть</p> <p>√<b>pac-</b> 1P, варить, приготовить (пищу)</p> <p>√<b>pat-</b> 1P, летать; падать</p> <p>√<b>yaj-</b> 1P, приносить жертву, жертвовать (Ас., I.); давать</p>	<p>√<b>rakṣ-</b> 1P, защищать; сторожить, охранять</p> <p>√<b>vad-</b> 1P, говорить, (рас)сказ(ыв)ать</p> <p>√<b>vas-</b> 1P, жить, обитать</p> <p>√<b>vah-</b> 1P, нести, иметь; течь, дуть, проходить</p> <p>√<b>śams-</b> 1P, прославлять</p>
--	--	--

Перевод на русский.

B1.	деванагари	транслитерация	перевод
1.	अद्य जीवामः ।	adya jīvāmaḥ	
2.	सदा पचथः ।	sadā pacathaḥ	
3.	अत्र रक्षन्ति ।	atra rakṣanti	
4.	अधुना रक्षामि ।	adhunā rakṣāmi	
5.	यदा धावथ तदा पतथ ।	yadā dhāvatha tadā patatha	
6.	क्व यजन्ति ।	kva yajanti	
7.	तत्र चरथः ।	tatra carathaḥ	
8.	कुतः शंसति ।	kutaḥ śamsati	
9.	त्यजामि कथम् ।	tyajāmi katham	
10.	पुनः पतावः ।	punaḥ patāvaḥ	
11.	दहसि ।	dahasi	
12.	एवं <sup>1</sup> वदन्ति ।	evaṃ (/ punar) vadanti	
13.	तत्र वसावः ।	tatra vasāvaḥ	
14.	सर्वत्र जीवन्ति ॥	sarvatra jīvanti	

<sup>1</sup> पुनर् (вариант издания Ψ)

## Бюлер Урок 01. Перевод на санскрит.

<i>B1.</i>	русский	транслитерация	деванагари
1.	Сегодня <sub>1</sub> <i>они</i> -покидают <sub>2</sub>		
2.	«Теперь <sub>1</sub> <i>вы</i> -идете <sub>2</sub> »		
3.	« <i>Я</i> -защищаю <sub>2</sub> всегда <sub>1</sub> »		
4.	« <i>Мы-оба</i> снова <sub>2</sub> кланяемся <sub>1</sub> »		
5.	«Куда <sub>1</sub> <i>ты</i> -бежишь <sub>2</sub> ?»		
6.	<i>Они-оба</i> -варят.		
7.	<i>Вы</i> -покидаете.		
8.	<i>Он</i> -горит.		
9.	«Теперь <sub>1</sub> <i>мы</i> -живем <sub>2</sub> ».		
10.	<i>Вы-оба</i> -славите.		
11.	«Почему <sub>2</sub> <i>вы</i> -кланяетесь <sub>1</sub> ?»		
12.	Там <sub>1</sub> <i>они</i> -летят <sub>2</sub> .		
13.	«Где <sub>1</sub> <i>вы</i> -живете <sub>2</sub> ?»		